

# ISTRUZIONI PER L'USO INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION OPERATING INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNGEN

## RX LITHIO 1CH

cod. ACG5047 - c/m ACG5041

BREVETTATO - BREVETE - PATENTED - PATENTIERT

Il sistema di trasmissione radio è coperto da Brevetto Internazionale - Le système de transmission radio est couvert par un brevet international - The radio transmitters system has been internationally patented - Der Radiosendersystem ist mit Internationalem Patent gedeckt



Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e Direttive:  
Le fabricant certifie en engageant sa seule responsabilité que les produit est conforme aux Normes et Directives ci-dessous:  
We declare, on our own responsibility, that this product comply with the following standards and Directives:  
Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Standards und den Richtlinien übereinstimmen:

EN60335-1 2002 EN300220-3 2000 99/5/CE



25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY

Via Matteotti, 162

Telefono ++39.030.2135811

Fax ++39.030.21358279-21358278

E-mail: ribind@ribind.it

Web Address: http://www.ribind.it



Cod. CVA1631 - 31012007 - Rev. 01

### ATTENZIONE

- 1° - LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.
  - 2° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini.
  - 3° - Effettuate le operazioni di comando da punti ove l'automazione sia visibile.
  - 4° - Utilizzate i telecomandi solo in vista dell'automazione.
  - 5° - Installare questo prodotto lontano da materiali infiammabili
  - 6° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato.**
- LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza attualmente in vigore.

### ATTENTION

- 1° - LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
- 2° - Gardez les commandes de l'automatisme (boutons poussoirs, telecommande etc.) hors de la portée des enfants.
- 3° - Il faut donner les commandes d'un lieu, où on peut voir l'automatisme.
- 4° - Il faut utiliser les émetteurs seulement si on voit le portail.
- 5° - Installez ce produit loin loin des matériaux inflammables
- 6° - **Ce manuel d'instruction est adresse seulement au personnel spécialisé.**

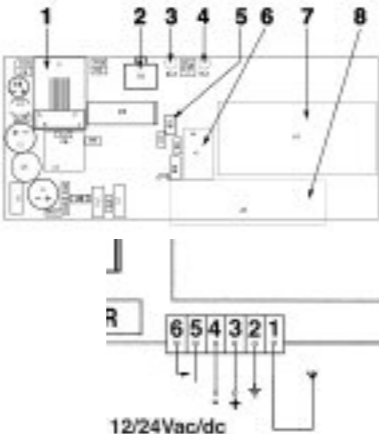
L'entreprise R.I.B. n'accepte aucune responsabilité pour des dommages eventuels provoqués par le manque d'observation lors de l'installation des normes de securité actuellement en vigueur.

### ATTENTION

- 1° - READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.
  - 2° - Keep the automatism control (push-button, remote control, etc) out of the reach of children.
  - 3° - Command pulses must be given from sites, where You can see the gate.
  - 4° - Use transmitters only if You can see the gate.
  - 5° - Install this product far away from inflammable materials
  - 6° - **This instruction booklet is for specialized personnel only.**
- R.I.B. accepts no responsibility for any damage caused by the safety regulations at present in force not being observed during installation.

### ACHTUNG

- 1° - LESEN UND BEFOLGEN SIE AUFMERKSAM ALLE ANWEISUNGEN.
  - 2° - Bewahren Sie die Geräte für die automatische Steuerung (Drucktaster, Funksender, u.s.w.) an einem für Kinder unzugänglichen Platz auf.
  - 3° - Die Betätigung der automatischen Steuerungs soll nur ausgeführt werden wenn die automatische Anlage sichtbar ist.
  - 4° - Die Funksender nur inn den Fällen benutzen wenn die automatische Anlage sichtbar ist.
  - 5° - Installieren Sie dieses Produkt weit weg von den brennbaren Materialien
  - 6° - **Diese Montageanweisung kann ausschließlích von der Fachleuten gebraucht werden.**
- Die Firma R.I.B. haftet nicht für eventuelle Schäden, die bei der Installation durch Nichtbeachtung der zur Zeit gültigen Sicherheitsvorschriften entstanden sind.



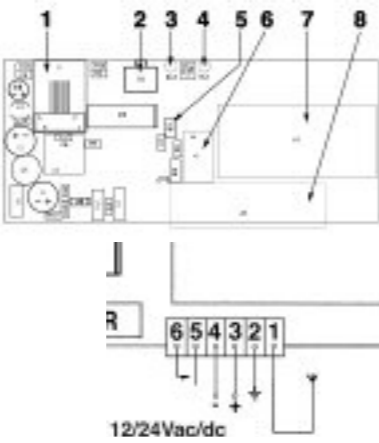
#### LAYOUT COMPONENTI

- 1 - Connettore per collegamento MASTER MOON e MEMORY BOX
- 2 - Pulsante S1 per abilitazione apprendimento e cancellazione codici.
- 3 - LED ROSSO:  
se lampeggia per 10 secondi, segnala che la procedura di apprendimento codici è attiva se emette un singolo lampeggio, segnala la ricezione di un codice non presente in memoria se rimane acceso per 5 secondi, segnala che il codice di fidelizzazione non è corretto se lampeggia alternativamente con il led verde, segnala che nessun codice è presente in memoria.
- 4 - LED VERDE:  
se emette un singolo lampeggio, segnala che è corretto il codice memorizzato durante la fase di apprendimento  
se emette un singolo lampeggio, segnala che è corretto il codice ricevuto durante il normale funzionamento se lampeggia alternativamente con il led rosso, segnala che nessun codice è presente in memoria.
- 5 - Jumper S2: Utilizzato per la cancellazione totale dei codici (ad eccezione del codice di fidelizzazione che, se inserito dall'installatore, non può essere rimosso)
- 6 - Relè: Rimane attivo per 0,5s a fronte di un codice valido trasmesso
- 7 - Modulo di ricezione supereterodina schermato
- 8 - Connettore rapido per innesco sulla centrale RIB o, in alternativa, 6 morsetti a vite per cablaggio ad altre apparecchiature.

Il Ricevitore LITHIO 1CH può memorizzare fino a 800 telecomandi (1 canale per ogni telecomando, oppure 400 telecomandi bicanali se inserito entrambi i canali sul ricevitore, oppure 200 telecomandi quadricanali se inserisco tutti e quattro i canali sul ricevitore).

#### PROCEDURA STANDARD DI MEMORIZZAZIONE CODICI

- Innestare/collegare il ricevitore in assenza di tensione.
- Collegare correttamente l'antenna.
- Alimentare la centrale.



#### LAYOUT COMPOSANTS

- 1 - Connecteur pour raccordement MASTER MOON ou MEMORY BOX
- 2 - Bouton S1 pour habiliter l'apprentissage et l'effacement des codes
- 3 - LED ROUGE:  
- si il clignote pendant 10 secondes, il signale la procédure d'apprentissage codes en cours  
- s'il émet un seul clignotement, il signale la réception d'un code qui n'est pas présent dans la mémoire  
- s'il reste allumé pendant 5 secondes, il signale que le code de fidélisation n'est pas correct  
- s'il clignote en alternance avec le led vert, il signale qu'aucun code n'est présent dans la mémoire.
- 4 - LED VERT:  
- s'il émet un seul clignotement, il signale qu'il s'est mémorisé durant le code durant la phase d'apprentissage  
- s'il émet un seul clignotement, il signale que le code reçu durant le fonctionnement normal est correct.  
- s'il clignote en alternance avec le led rouge, aucun code n'est présent dans la mémoire.
- 5 - Jumper S2: pour l'effacement complet des codes de la mémoire (à l'exception du code de fidélisation qui, si inséré par l'installateur, ne peut être enlevé).
- 6 - Relé: avec contact normalement ouvert, reste actif pendant 0,5s à réception d'un code valable
- 7 - Module de réception protégé superhétérodyne
- 8 - Connecteur rapide pour enclenchement sur les centrales RIB ou, en alternative, 6 bornes à vis pour câblage à d'autres appareillages.

Le récepteur LITHIO 1CH peut enregistrer jusqu'à 800 émetteurs de LITHIO (1 canal pour chaque émetteur, ou 400 émetteurs 2-canaux si les deux canaux sont insérés, ou 200 émetteurs 4-canaux si chacun des 4 canaux est inséré sur le récepteur).

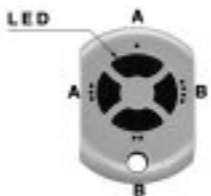
#### PROCEDURE STANDARD DE MEMORISATION DES CODES

- Brancher/insérer le récepteur sur le coffret en absence de courant.
- Brancher correctement l'antenne
- Alimenter la centrale.

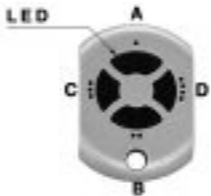
#### ATTENZIONE - IL JUMPER S2 DEVE ESSERE APERTO - SE È CHIUSO IL RICEVITORE NON FUNZIONA.

All'accensione del ricevitore i led verde e rosso si accendono per 1 sec. segnalando la presenza dell'alimentazione.

- a - Se la memoria sul ricevitore è vuota (standard), i led verde e rosso si accendono alternativamente.
  - b - Se nella memoria ci sono già dei codici, i led rimangono spenti (eseguire una cancellazione totale - vedi il paragrafo "procedura di cancellazione totale codici).
1. **Premere il pulsantino S1 a bordo ricevitore => il led rosso si attiva lampeggiando per 10 secondi.** Durante questo tempo è sufficiente **premere uno dei tasti sul trasmettitore LITHIO** per memorizzare il codice.
    - a. Il ricevitore, oltre al codice, apprende anche il canale che si vuole utilizzare. Fate quindi attenzione al pulsante del telecomando che premete durante la procedura di apprendimento dei codici perché sarà quello che in seguito attiverà il sistema.



TX LITHIO 2CH cod. ACG6088



TX LITHIO 4CH cod. ACG6089

- b. Se non viene inviato alcun codice, dopo 10 secondi il led rosso del ricevitore si spegne segnalando l'uscita dalla procedura di programmazione. I led verde e rosso lampeggiano alternativamente segnalando l'assenza di codici in memoria.
  - c. La corretta memorizzazione del codice è visualizzata dal **led verde che si accende per un secondo.**
  - d. Dopo avere appreso il primo codice/telecomando, il tempo utile per l'apprendimento si rinnova di altri 10 secondi e si possono memorizzare altri codici/telecomandi.
2. Per terminare la procedura di apprendimento codici è sufficiente **lasciare trascorrere 10 secondi fino allo spegnimento del led rosso.** In alternativa potete premere per un istante il pulsantino a bordo ricevitore ed anche in questo caso il led rosso si spegne per segnalare la **fine della procedura di memorizzazione.**

Con i led spenti il ricevitore è pronto alla ricezione dei codici memorizzati. Premete il tasto di un telecomando memorizzato precedentemente. Il led verde sul ricevitore si accende per un attimo segnalando il riconoscimento di un codice valido. Nello stesso istante il relè a bordo ricevitore si attiva per 0,5 secondi chiudendo il contatto che comanda l'automazione.

**Nota:** Se premendo un tasto del telecomando si accende il led rosso per un attimo questo significa che il tasto/codice non è presente in memoria e che dovete pertanto eseguire la procedura di memorizzazione dal punto 1.

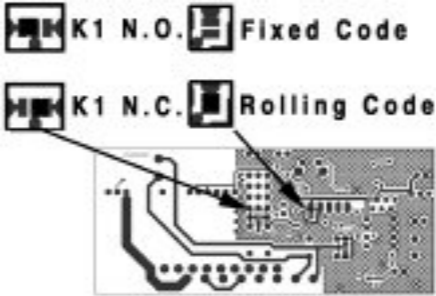
#### PROCEDURA DI CANCELLAZIONE TOTALE DEI CODICI

1. Chiudere il jumper S2, e premere il pulsantino a bordo ricevitore. La conferma dell'avvenuta cancellazione totale dei codici è data dall'accensione del led rosso per 0,5 sec. che poi rimane spento.
2. Aprendo il jumper S2, i led verde e rosso iniziano a lampeggiare alternativamente segnalando lo stato di memoria vuota.

## ITALIANO

#### SETTAGGIO RICEVITORE MONOCANALE

Per utilizzare il funzionamento **ROLLING CODE** (codice che varia ad ogni impulso emesso dal trasmettitore), eseguire la saldatura nel punto indicato in figura (il ricevitore viene fornito standard per funzionare con Codice Fisso "FIXED CODE").  
Per avere un contatto del Rele K1 normalmente chiuso invece di uno normalmente aperto (standard), eseguire la saldatura nel punto indicato in figura



#### PROCEDURA DI INSERIMENTO CHIAVE DI ACCESSO CON MASTER MOON (FIDELIZZAZIONE)

MASTER MOON è un dispositivo che l'installatore può usare per inserire una sua "chiave di accesso" personale nel ricevitore.  
Una volta inserita questa "chiave" il pulsantino (2) sul ricevitore viene disabilitato e solo il MASTER MOON potrà agire sul ricevitore per aggiungere/togliere telecomandi.  
N.B.: In caso decitate di variare ripetutamente il codice di fidelizzazione su diversi impianti, è importante che lo trascriviate ogni volta per poterlo riutilizzare in un secondo momento.  
Una volta inserito il codice di fidelizzazione nel ricevitore, il suo pulsantino diventa inefficace e diventa impossibile accedere alle procedure di memorizzazione o cancellazione del ricevitore se non si conosce il codice di accesso impostato !!  
Questa procedura può essere eseguita prima/durante/dopo che sono stati registrati i codici dei telecomandi all'interno del ricevitore

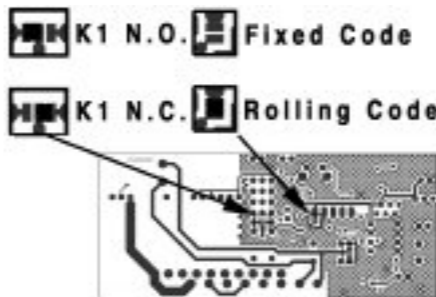
1. Dopo avere installato il ricevitore e collegato l'antenna, prendere il MASTER MOON. Aprite il suo sportello e **agite sui suoi 10 microinteruttori per impostare un vostro codice di fidelizzazione** (1024 combinazioni possibili).
2. **Inserite il connettore del MASTER MOON nel connettore femmina del ricevitore. Il led del MASTER MOON si accende** segnalando che viene correttamente alimentato dal ricevitore (**MASTER MOON NON UTILIZZA BATTERIE** !)
3. **Premete il pulsantino sul ricevitore. Il led rosso del ricevitore inizia a lampeggiare per 10 secondi.** Durante questo tempo è sufficiente **premere uno dei tasti del MASTER MOON** per memorizzare il codice di fidelizzazione. La corretta memorizzazione del codice di fidelizzazione è segnalata dall'accensione per un secondo del led verde a bordo del ricevitore.

**Nota:** Da questo momento in poi il **ricevitore è fidelizzato** e non è più possibile utilizzare il pulsantino a bordo ricevitore per eseguire memorizzazioni o cancellazioni codici. Per poter eseguire tali funzioni è obbligatorio usare il MASTER MOON con il codice corretto.



#### SETTAGE RECEPTEUR MONOCANAL

Pour utiliser le fonctionnement **ROLLING CODE** (code qui varie à chaque impulsion émise par le transmetteur), executer la soudure au point indiqué sur la figure (le recepteur est fourni standard pour fonctionner avec code fixe "FIXED CODE").  
Pour avoir un contact du Relais K1 normalement fermé au lieu d'ouvert standard, exécuter la soudure au point indiqué sur la figure.



#### PROCEDURE D'INSERTION CLEF D'ACCES AVEC MASTER MOON (FIDELISATION) OPTIONELLE code ACG6091

MASTER MOON est un dispositif que l'installateur peut utiliser pour insérer sa "clé" d'accès personnelle dans le récepteur.  
Une fois cette clé insérée, le petit bouton S1 sur le récepteur viene disabilitato et lui seul pourra agir sur le récepteur pour ajouter/enlever des télécommandes.  
N.B.: Au cas où vous décidiez de varier de façon répétitive le code de fidélisation sur différentes installations, il est important que vous le transcriviez chaque fois pour pouvoir le réutiliser dans un second moment. Une fois le code de fidélisation inséré dans le récepteur, son petit bouton devient inefficace et il devient impossible d'accéder aux procédures de mémorisation ou effacement du récepteur !!  
Cette procédure peut être exécutée avant/durant/après qu'aient été enregistrés les codes des télécommandes à l'intérieur du récepteur.

1. Après avoir installé le récepteur et raccordé l'antenne, prendre le MASTER MOON. Ouvrir la porte et **agir sur ses 10 microinterrupteurs pour programmer votre code de fidélisation** (1024 combinaisons possibles).
  2. **Insérer le connecteur du MASTER MOON dans le connecteur femelle du récepteur. Le led du MASTER MOON s'allume** signalant qu'il est alimenté correctement par le récepteur (**MASTER MOON N'A PAS BESOIN DE PILES** !).
  3. **Appuyer sur le petit bouton sur le récepteur. Le led rouge du récepteur commence à clignoter pendant 10 secondes.** Pendant ce temps il suffit **d'appuyer sur une des touches du MASTER MOON** pour mémoriser le code de fidélisation. La mémorisation correcte du code de fidélisation est signalée par l'allumage pendant une seconde du led vert à bord du récepteur.
- Nota:** A partir de ce moment, le **récepteur est fidélisé** et il n'est plus possible d'utiliser le petit bouton à bord du récepteur pour exécuter des mémorisations ou des effacements de codes; pour pouvoir exécuter ces fonctions il est obligatoire d'utiliser le transmetteur MASTER MOON avec le code correct.



#### PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE CODICI CON MASTER MOON

1. Contemporaneamente alla memorizzazione del codice di fidelizzazione il ricevitore si attiva a memorizzare i nuovi telecomandi. Il led rosso lampeggerà per 10 secondi e durante questo tempo sarà possibile memorizzare i nuovi telecomandi.
  2. Per aggiungere in un secondo momento altri telecomandi LITHIO, si collega il MASTER MOON al ricevitore. Si preme un pulsante sul MASTER MOON (correttamente codificato) per attivare la memorizzazione. Il led rosso lampeggerà per 10 secondi e durante questo tempo sarà possibile memorizzare i nuovi telecomandi.
- Nota:** - Se il tempo di 10 secondi scade, per eseguire altre memorizzazioni codici è sufficiente ripremere uno dei due tasti del MASTER MOON per avviare un nuovo periodo di apprendimento di 10 secondi.  
- Le procedure di memorizzazione codice rimangono invariate. L'unico vincolo è che per entrare in procedura bisogna collegare il MASTER MOON, e quindi tramite uno dei due tasti abilitare il ricevitore.  
- Se non viene inviato alcun codice dal MASTER MOON, dopo 10 secondi il led rosso si spegne ed il ricevitore esce dalla procedura di programmazione. I led verde e rosso lampeggiano alternativamente segnalando l'assenza di codici in memoria.  
- Se nel ricevitore che si vuole fidelizzare sono presenti dei codici memorizzati in precedenza, questi rimangono in memoria.  
- Se un secondo installatore con MASTER MOON tenta di fidelizzare un ricevitore già fidelizzato, l'unico effetto sarà l'accensione del led rosso fisso per 5 secondi, il quale segnala che il ricevitore è già fidelizzato. I codici presenti nel ricevitore non verranno comunque alterati o modificati.

#### PROCEDURA DI CANCELLAZIONE TOTALE DEI CODICI CON MASTER MOON

1. Collegare il MASTER MOON al connettore del ricevitore (verificare che il codice di fidelizzazione sul MASTER MOON sia corretto).
2. Chiudere il jumper S2 sul ricevitore e premere uno dei 2 tasti del MASTER MOON. La conferma dell'avvenuta cancellazione totale dei codici è data dall'accensione del led rosso per 0,5 sec. che poi rimane spento.
3. Aprendo il jumper S2 i led verde e rosso iniziano a lampeggiare alternativamente segnalando lo stato di memoria vuota.

**Nota:** Il codice di fidelizzazione non può essere mai cancellato !

CARATTERISTICHE TECNICHE	RX LITHIO 433-A
FREQUENZA RICEZIONE	433,92 MHz
IMPEDENZA INGRESSO	52 ohm
SENSIBILITÀ	-100dBm
ALIMENTAZIONE	12-25 Vac/dc
ASSORBIMENTO A RIPOSO	21mA
ASSORBIMENTO CANALE ATTIVO	26mA
DECODIFICA	KEELOQ
N° CANALI	1
CONTATTO RELÉ	1A 30Vdc - 0.5A 125Vac
TEMPO DI ECCITAZIONE	< 100mS
TEMPO DI DISECCITAZIONE	< 100mS
TEMPO RELÉ ECCITATO	500mS
TEMPERATURA DI LAVORO	-10 + +55°C
DIMENSIONI	96x43x20
PESO	33g

#### PROCEDURE DE MEMORISATION DES CODES AVEC MASTER MOON.

1. En même temps que la mémorisation du code de fidélisation le récepteur s'active à mémoriser les nouvelles télécommandes. Le led rouge clignotera pendant 10 secondes et durant ce temps, il sera possible de mémoriser les nouvelles télécommandes.
2. Pour ajouter dans un second temps, d'autres télécommandes LITHIO, brancher le MASTER MOON au récepteur. Appuyer sur le MASTER MOON (correctement codifié), activer la mémorisation. Le led rouge clignotera pendant 10 secondes et durant ce temps il sera possible de mémoriser de nouvelles télécommandes.

**Notes:** - Si le temps de 10 secondes est échu, pour exécuter d'autres mémorisations de codes, il suffit de réappuyer sur une des deux touches du MASTER MOON pour faire partir un nouveau cycle de 10 secondes.  
- Les procédures de mémorisation de code restent invariées. La seule obligation est que pour entrer en procédure il faut brancher le Master Moon, et donc à l'aide d'une des deux touches habiliter le récepteur.  
- Si aucun code n'est envoyé par le MASTER MOON, après 10 secondes le led rouge s'éteint, donc le récepteur sort de la procédure de programmation, et les leds vert et rouge clignotent en alternance signalant l'absence de codes en mémoire.  
- Si dans le récepteur que l'on veut fidéliser, il y a des codes mémorisés précédemment, ceux-ci restent en mémoire.  
- Si un second installateur, avec Master Moon tente de fidéliser un récepteur déjà fidélisé, le seul effet sera l'allumage du led rouge fixe pendant 5 secondes, qui signale que le récepteur est déjà fidélisé. Les codes présents dans le récepteur ne seront de toute façon pas altérés ou modifiés.

#### PROCEDURE D'EFFACEMENT COMPLET DES CODES AVEC MASTER MOON

1. Raccorder le MASTER MOON au connecteur du récepteur (vérifier que le code de fidélisation sur le MASTER MOON soit correct).
2. Fermer le jumper S2 sur le récepteur et appuyer pendant un instant sur une des 2 touches du MASTER MOON. La confirmation de l'effacement complet des codes est donnée par l'allumage du led rouge pendant 0,5 sec. qui ensuite reste éteint.
3. En ouvrant le jumper S2 les leds verts et rouge commencent à clignoter en alternance signalant l'état de mémoire vide.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	RX LITHIO 433-A
FREQUENCE DE RECEPTION	433,92 MHz
IMPEDANCE D'ENTREE	52 ohm
SENSIBILITE	-100dBm
ALIMENTATION	12-25 Vac/dc
CONSUMMATION AU REPOS	21mA
CONSUMMATION CH ACTIF	26mA
DECODAGE	KEELOQ
NOMBRE DE CANAUX	1
CONTACT RELAIS	1A 30Vdc - 0.5A 125Vac
TEMPS D'EXCITATION	< 100mS
TEMPS DE DSEXCITATION	< 100mS
TEMPS D'EXCITATION DU RELAIS	500mS
RESISTANCE A LA TEMPERATURE	-10 + +55°C
DIMENSIONS	96x43x20
POIDS MAXIMUM	33g



**ALTRI ACCESSORI - AUTRES ACCESSOIRES  
OTHER ACCESSORIES - ANDERE ZUBEHÖRE**



RX LITHIO 2 CH BICANALE - 2-CHANNELS cod. ACG5048  
 RX LITHIO 2 CH BICANAL  
 RX LITHIO 2 CH TWO CHANNEL  
 RX LITHIO 2 CH ZWEIKANALIG



RX LITHIO 2 CH C.M. BICANALE - 2-CHANNELS cod. ACG5042  
 RX LITHIO 2 CH C.M. BICANAL  
 RX LITHIO 2 CH C.M. TWO CHANNEL  
 RX LITHIO 2 CH ZWEIKANALIG



TELECOMANDO LITHIO BICANALE (A-B) cod. ACG6088  
 TELECOMMANDE LITHIO BICANAL (A-B)  
 REMOTE CONTROL LITHIO TWO CHANNEL (A-B)  
 FERNBEDIENUNG LITHIO ZWEIKANALIG (A-B)  
 TELECOMANDO LITHIO QUADRICANALE (A-B-C-D) cod. ACG6089  
 TELECOMMANDE LITHIO QUADRICANAL (A-B-C-D)  
 REMOTE CONTROL LITHIO FOUR CHANNEL (A-B-C-D)  
 FERNBEDIENUNG LITHIO VIERKANALIG (A-B-C-D)



TELECOMANDO LITHIO CLONE QUADRICANALE (A-B-C-D)  
 TELECOMMANDE LITHIO CLONE QUADRICANAL (A-B-C-D)  
 REMOTE CONTROL LITHIO CLONE FOUR CHANNEL (A-B-C-D)  
 FERNBEDIENUNG LITHIO CLONE VIERKANALIG (A-B-C-D)  
 cod. ACG6090

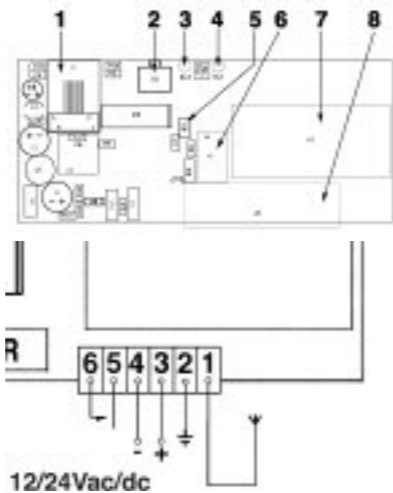


MASTER MOON (FIDELIZZATORE - FIDELISATEUR - IDENTIFICATION LOADER - auf Bedürfnisse abgestimmt und zugeordnet) cod. ACG6091



MEMORY BOX + CAVO TRASMISSIONE DATI + SOFTWARE PER PC LITHIOSOFT  
 MEMORY BOX + CABLE TRANSMISSION DONNEES + SOFTWARE POUR PC LITHIOSOFT  
 MEMORY BOX + DATA TRANSFER WIRE + PC SOFTWARE LITHIOSOFT  
 MEMORY BOX + KABEL FÜR DIE DATEN ÜBERTRAGUNG + SOFTWARE FÜR PC LITHIOSOFT cod. ACG6092

**E N G L I S H**



**COMPONENTS LAYOUT**

- 1 - Connector for connection of MASTER MOON or MEMORY BOX
- 2 - Pushbutton S1 to enable storage and deletion of codes
- 3 - RED LED:
  - flashing for 10 seconds, indicates codes loading procedure in progress
  - a single flash, indicates loading of a code not stored in memory
  - lit for 5 seconds, indicates loading of an incorrect code
  - flashing alternatively with the green led, indicates no code is stored in the memory.
- 4 - GREEN LED:
  - a single flash, indicates the code has been stored following loading
  - a single flash, indicates correct code loaded during normal operation.
  - flashing alternatively with the red led, indicates no code is stored in the memory
- 5 - Jumper S2: for complete deletion of codes from the memory (except the identification code that, if set by the operator can not be deleted)
- 6 - Relay : stays live for 0,5s upon selection of a valid code
- 7 - Superheterodyne shielded receiver unit.
- 8 - Quick release connector to be fitted to control units RIB or, alternatively, 6 screw blocks for connection to other equipments.

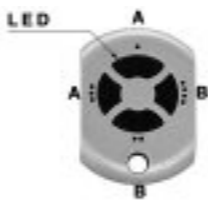
LITHIO 1CH RECEIVER can store up to 800 remote controls (1 channel for each remote control, or 400 2-channels remote controls if both channels are inserted, or 200 remote controls if all 4 channels are inserted on the receiver).

**STANDARD PROCEDURE FOR CODE STORAGE**

- Fit the receiver to the control unit, without power
- Connect the aerial as instructed
- Switch on the supply to the control unit

**ATTENTION - JUMPER S2 MUST BE OPEN - IF CLOSED, THE RECEIVER DOES NOT WORK**

- Following the receiver operation the red and green leds lit for 1 sec. Indicating power supply presence.
- In case of receiver memory empty (default) the red and green leds flash alternatively.
  - In case of codes already stored into the memory the leds remain off, perform a total erasing, as described in the para. "procedure for total codes erasing".
1. **By depressing the small pushbutton S1 on the receiver the red led lits, flashing for 10 seconds.** Before such time elapses it is possible to store the code by **depressing one of the buttons on the transmitter LITHIO.**
    - The receiver stores the channel to be used, beside the code. Take note of remote control pushbutton being operated during the codes storage procedure, since it will be the one to be used to activate the system.



TX LITHIO 2CH code ACG6088



TX LITHIO 4CH code ACG6089

- In case no code is stored, after 10 seconds the receiver red led will shut off , indicating the end of the programming procedure. The red and green leds flash alternatively indicating the absence of codes in the memory
  - The correct code programming can be monitored through the **green led lighting for 1 second.**
  - Following the first code storage the operation time resets and other codes can be stored.
2. To end the codes storage procedure **allow an elapsing time of 10 seconds, until the red led turns off.** Alternatively it is possible to shortly depress the small pushbutton on the receiver: again the red led will turn off **to indicate the end of the storage procedure.**

With the leds off the receiver is ready to receive the codes as stored. Depress the pushbutton of a remote control previously programmed, the green led on the receiver lits for a moment indicating the monitoring of a valid code. Simultaneously the relay inside the receiver operates for 0,5 seconds closing the contact for actuator operation.

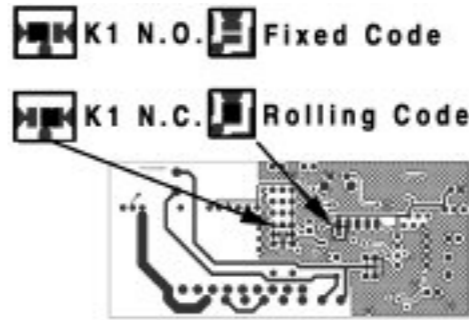
**Note:** in case the red led lits shortly following operation of a remote control pushbutton, no code is stored in the memory, and hence the storage procedure must be performed from step 1.

**PROCEDURE FOR TOTAL CODES ERASING**

1. Close the jumper S2, and briefly depress the small pushbutton on the receiver. The red led lits for 0,5 seconds, indicating the codes have been completely erased, and then turns off.
2. To confirm the condition of empty memory open the jumper S2: the red and green leds will flash alternatively.

**SETTING OF THE ONE CHANNEL RECEIVER**

To activate the mode of operation **ROLLING CODE** (code shift at every output from the transmitter), weld on the point as shown in figure. (The receiver is supplied as standard to operate with the "FIXED CODE"). To enable a normally closed contact on Relay K1 instead of a normally open standard one, weld on the point shown in the figure below.



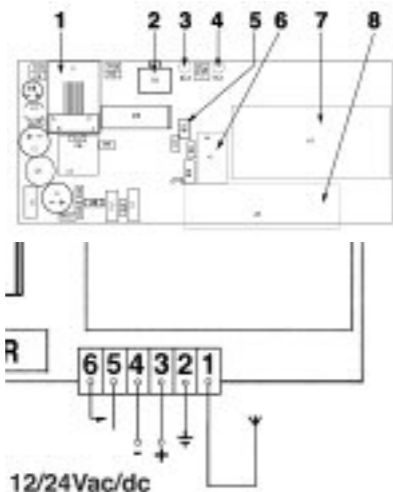
**PROCEDURE FOR ACCESS KEY STORAGE WITH MASTER MOON (FIDELIZATION) OPTIONAL CODE ACG6091**

MASTER MOON is a device to be used by the installation operator to store a personal access key in the receiver. Once this "key" is stored , the S1 pushbutton on the receiver is disabled and only the MASTER MOON will be able to act on the receiver to add or to remove the remote controls N.B.: In case the identification code has to be repeatedly changed on different systems, it is of utmost importance to take note of every new code to use it at next variation. Once the identification code has been stored into the receiver, the pushbutton is no longer in operation and the access to the storage or erasing procedure is prevented !! This operation can be carried out before, during or after the codes of the remote controls inside the receiver have been recorded.



1. Following receiver installation and aerial connection, on the MASTER MOON , open the access panel and **operate the 10 microswitches to set a personal identification code** (1024 possible combinations).
2. **Insert the MASTER MOON telephone connector into the receiver socket connector. The led on the MASTER MOON lits, monitoring the correct supply from the receiver (MASTER MOON DOES NOT USE BATTERIES !)**
3. **Depress the button on the receiver, the red led on the receiver flashes for 10 seconds.** During this time it is possible to operate one of the buttons on the MASTER MOON to store the identification code. The correct storage of the identification code is monitored by the receiver green led lighting for one second. **Note:** The code storage procedures are identical to as stated in step 2 of previous procedure, only condition being to connect the MASTER MOON and hence, through one of the two buttons, enable the receiver.

**D E U T S C H**



**KOMPONENTEN LAYOUT**

- 1 - Konnektor für die Verbindung MASTER MOON oder MEMORY BOX
- 2 - Knopf S1 für die Code Aufnahme und Löschung
- 3 - LED ROT:
  - Wenn es 10 Sekunden lang blinkt, signalisiert es die Code Ausführungs-Aufnahmeprozedur
  - Wenn ein einzelnes Blinken erfolgt, signalisiert es den Empfang eines Codes, der nicht vorgespichert ist
  - Wenn es 5 Sekunden lang eingeschaltet bleibt, signalisiert es, dass der abgestimmte und zugeordnete Code nicht richtig ist.
  - Wenn es mit grünem Led wechselweise blinkt, signalisiert es, dass kein Code gespeichert ist.
- 4 - LED GRÜN:
  - Wenn ein einzelnes Blinken erfolgt, signalisiert es die Codespeicherung während der Aufnahme fase.
  - Wenn ein einzelnes Blinken erfolgt, signalisiert es, dass der eingegebene Code während normaler Funktionierung richtig ist.
  - Wenn es mit rotem Led wechselweise blinkt, signalisiert es, dass kein Code vorgespichert ist.
- 5 - Jumper S2: für die totale Löschung der gespeicherten Code (außer dem zugeordnetem Code wenn vom Installateur eingegeben, kann dieser nicht entfernt werden)
- 6 - Relais: mit normal geöffnetem Kontakt, bleibt für 0,5S aktiv in Bezug auf Code Gültigkeit
- 7 - Empfangsmodul Abgeschirmt Super-Heterodyne
- 8 - Rapid Konnektor für die Einschaltung zu Steuerstation RIB, oder als Alternative, 8 Schrauben-Klemmen für die Ver/Ankabelung an andere Apparate.

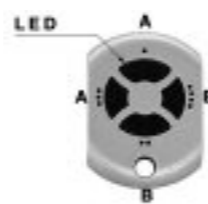
LITHIO 1CH Empfänger kann bis 800 LITHIO Fernbedienungen speichern (1 Führung für jeden Fernbedienung oder 400 Fernbedienungen 2-Führungen, wenn beide Führungen oder 200 Fernbedienungen 4-Führungen eingesetzt werden, wenn alle 4 Führungen auf dem Empfänger eingesetzt werden) .

**STANDARD PROZEDUR FÜR DIE SPEICHERUNG DER CODE**

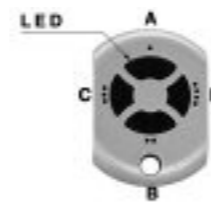
- Den Empfänger mit der Steuerstation bei Nichtvorhandensein der Spannung verbinden
- Die Antenne korrekt anschließen.
- Speisung Steuerstation.

**ACHTUNG: DER JUMPER S2 MUSS GEÖFFNET SEIN - WENN GESCHLOSSEN KANN DER EMPFÄNGER NICHT FUNKTIONIEREN**

- Bei Einschaltung des Empfängers, leuchten die Leds grün und rot für 1 Sekunde und signalisieren damit das Vorhandensein der Netzversorgung.
- Ist die Speicherung auf dem Empfänger leer (Standard), leuchten die Leds grün und rot wechselweise.
  - Sind Code gespeichert, bleiben die Leds ausgeschaltet (eine totale Löschung vornehmen, wie in Paragraf "Prozedur zur totalen Code Löschung").
1. **Drückt man die Kleintaste am Rand des Empfängers, wird Led rot aktiv und blinkt 10 Sekunden lang. Für die Speicherung der Code genügt es nun, eine der Tasten auf der Sendestation LITHIO zu drücken.**
    - Der Empfänger, außer dem einzugebenden Code, nimmt auch den Kanal wahr, den man zu benutzen vorhat. Man soll also bitte beachten welchen Knopf man auf der Fernsteuerung für die Code Eingabeprozedur drückt, denn derselbe wird im folgenden auch das System aktivieren.



TX LITHIO 2CH Kode ACG6088



TX LITHIO 4CH Kode ACG6089

- Wenn keine Code Eingabe erfolgt, erlöscht das rote Led des Empfängers nach 10 Sekunden und signalisiert somit den Abgang der Programmierungsprozedur. Die Leds grün und rot blinken wechselweise und signalisieren das Nichtvorhandensein von gespeicherten Codes.
  - Die korrekte Code Speicherung wird mit **LED grün ersichtlich, dieses erleuchtet eine Sekunde lang.**
  - Nach Eingabe des ersten Codes, erneuert und wiederholt sich die Eingabezeit. Andere Code können gespeichert werden..
2. Für die Abschlussprozedur der Code Eingabe genügt es **10 Sekunden zu warten, bis Led rot erlöscht.** Als Alternative kann ein Knopf seitlich des Empfängers gedrückt werden, auch in diesem Fall erlöscht das rote Ledlicht und signalisiert somit **die erfolgte und abgeschlossene Speicherung.**

Bei Nichtleuchten der Leds ist der Empfänger für die gespeicherte Codeaufnahme bereit. Taste einer gespeicherten Fernsteuerung drücken, leuchtet das grüne Led auf dem Empfänger für einen Moment, und signalisiert somit die Erkennung eines gültigen Codes. Im gleichen Moment aktiviert sich das Relais, das sich am Rand des Empfängers befindet, für 0,5 Sekunden und schließt den Kontakt, der die Automation befiehlt.

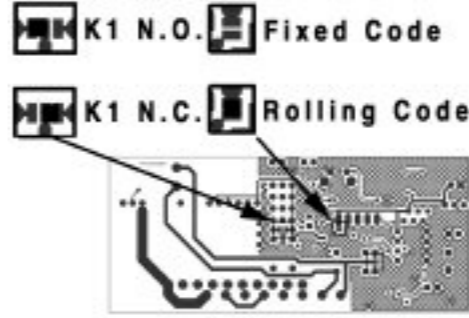
**Zu beachten:** Wird eine Fernsteuertaste gedrückt und leuchtet Led rot für einen Moment auf, heißt das, dass Taste „Code“ nicht gespeichert ist, also muss die Speicherungsprozedur wie in Punkt 1 beschrieben, vorgenommen werden.

**PROZEDUR FÜR DIE TOTALE CODE LÖSCHUNG**

1. Jumper S2 schließen und einen Moment den Knopf am Rand des Empfängers drücken. Die Bestätigung der Code Total-Löschung erfolgt durch ein 0,5 Sek. Aufleuchten des roten Leds und erlöscht dann.
2. Wird der Jumper S2 geöffnet, beginnen die Leds grün und rot wechselweise zu blinken und signalisieren damit, dass keine Speicherung vorhanden ist.

**EINSTELLUNGS EINGABE FÜR ZWEIKANAL EMPFÄNGER**

Für die Benutzung der Funktion **ROLLING CODE** (Code wechselt bei jedem gegebenen Sender-Impuls), schweißung an dem in der zeichnung angegebenen punkt ausführen. (Der empfänger wird in Standardausführung geliefert, für das



funktionieren mit fixed code "FIXED CODE"). Um einen Kontakt des Relais K1 herzustellen, das normalerweise geschlossen ist, nicht offen (Standard); Lötung an dem Punkt vornehmen, wie in der Zeichnung angegeben.

**EINGABE PROZEDUR SCHLÜSSEL ZUGANG MIT MASTERMOON - kode ACG6091**

MASTER MOON ist eine Vorrichtung, die der Installateur benutzen kann, das Einsetzen seines „Schlüssels“, ermöglicht nur ihm den Zugang zum Empfänger. Erfolgt der Zugang mit diesem „Schlüssel“, wird der Drücker S1 auf dem Empfänger ausgeschaltet und nur mit MASTER MOON kann nun auf dem Empfänger für Zugabe oder Abnahme agiert werden. N.B.: Im Falle von wiederholten Veränderungen abgestimmter zugeordneter Code, ist es wichtig diese von Mal zu Mal aufzuschreiben, damit diese erneut verwendet werden können. Ist der abgestimmte Code im Empfänger eingegeben, ist der Drücker nicht mehr aktiv und es können daher keine Speicherungen oder Löschungen mehr am Empfänger vorgenommen werden!! Diese Prozedur kann vor während oder nach Code Registrierung für die Fernsteuerung im Innern des Empfängers vorgenommen werden.



1. Nach Installation des Empfängers und Anschluss an die Antenne nimmt man den MASTER MOON. Öffnet man den Zugang und agiert auf seine 10 Mikroschalter, dies erlaubt die **Eingabe eines auf eigene Bedürfnisse abgestimmten und zugeordneten Code** (möglich sind 1024 Kombinationen).
2. **Den MASTER MOON Konnektor in die Nut des Empfängers einstecken. Das Led vom MASTER MOON erleuchtet und signalisiert die korrekte Empfänger Speisung (MASTER MOON BENUTZT KEINE BATTERIEN!).**
3. **Auf den Knopf des Empfängers drücken, rotes Led des Empfängers beginnt 10 Sekunden lang zu blinken.** Während dieser Zeit genügt es für die Speicherung des abgestimmten zugeordneten Codes, einen der Tasten des Master Moon zu drücken. Die korrekte Zuordnungs-Code Speicherung wird von Led grün durch die Signalisierung am Rand des Empfängers, mit dem Aufleuchten von 10 Sekunden gegeben.

**Zu beachten:** Von diesem Moment an ist der Empfänger angepasst eingestellt und es ist nun nicht mehr möglich, mittels des Drückers am Rand des Empfängers Code Speicherungen oder Löschungen einzugeben. Für die Ausübung dieser Funktionen ist man verpflichtet den Master Moon Sender, mit korrektem Code in Anspruch zu nehmen.

**PROCEDURE FOR CODES STORAGE WITH MASTER MOON**

1. Following storage of the identification code, the receiver enables the storage of new remote controls code. The red led will flash for 10 seconds: during such time it will be possible to store the new remote controls code.
2. To add subsequently other LITHIO remote controls, connect the MASTER MOON to the receiver and press a pushbutton on the MASTER MOON (correctly coded) to activate the storage. The red led will hence flash for 10 seconds, during which time it will be possible to store the new remote controls.

**Notes:**

- On elapsing the 10 seconds time, to further store any code press again one of the two buttons of the MASTER MOON to start a new 10 seconds cycle..
- The code storage procedures are identical, only condition being to connect the Master Moon and hence, through one of the two buttons, enable the receiver.
- If no code is transmitted by the MASTER MOON, after 10 seconds the red led turns off. Hence the receiver exits the storage procedure and the green and red leds flash alternatively to indicate absence of codes in the memory.
- Any identification code previously stored into the receiver remains active in the memory
- A second attempt to store an identification code through Master Moon, in a receiver already code identified, will result in lighting of the red led for 5 seconds, to indicate an identification code is already stored into the receiver. The codes stored into the receiver will not altered or modified anyway.

**PROCEDURE FOR TOTAL CODES ERASING WITH MASTER MOON**

1. Connect the MASTER MOON to the connector on the receiver (ensure the correct identification code is stored n the MASTER MOON)).
2. Close the jumper S2 on the receiver and shortly depress one of the two Master Moon buttons. The red led will light for 0,5 seconds and then turn off, to indicate the total erasing of the codes has been successfully accomplished.
3. Open the jumper S2. The green and red leds start flashing alternatively, to indicate the memory is completely empty.

TECHNICAL DATA	RX LITHIO 433-A
RECEPTION FREQUENCY	433,92 MHz
INPUT IMPEDANCE	52 ohm
SENSITIVITY	-100dBm
POWER SUPPLY	12-25 Vac/dc
ABSORPTION AT REST	21mA
ABSORPTION WITH CH ACTIVE	26mA
DECODEIFY	KEELOQ
N_CHANNELS	1
RELAY CONTACT	1A 30Vdc - 0,5A 125Vac
EXCITATION TIME	< 100mS
DE-EXCITATION TIME	< 100mS
RELAY EXCITATION TIME	500mS
OPERATING TEMPERATURE	-10 + +55°C
DIMENSIONS	96x43x20
WEIGHT	33g

**Note: Erasing of identification code is not allowed.**

**CODE SPEICHERUNGS PROZEDUR MIT MASTER MOON**

1. Gleichzeitig zu der Speicherung des angepassten Zuordnungs-Code aktiviert sich der Empfänger und speichert die neuen Fernsteuerungen. Das rote Led blinkt 10 Sekunden lang, während dieser Zeit ist es möglich die neuen Fernsteuerungen zu speichern.
2. Für das Erweitern durch die Zugabe weiterer Fernsteuerungen LITHIO, die in einem späterem Zeitpunkt erfolgen, wird MASTER MOON an den Empfänger angeschlossen. Für die Aktivierung der Speicherung wird eine Taste auf dem korrekt installierten MASTER MOON gedrückt. Das Led rot blinkt für eine Dauer von 10 Sekunden, dabei können die neu eingefügten Fernsteuerungen gespeichert werden.

**Zu beachten:** - Ist die Zeit von 10 Sekunden abgelaufen, genügt es für weitere Code Eingaben und Speicherungen, einen de Tasten von Master Moon zu drücken, um einen neuen 10 Sekunden Zyklus zu starten.  
 - Die Prozeduren für die Code Speicherung bleiben invariant, einzig, für die Eingabe Prozedur ist die Verbindung mit Master Moon notwendig, dann drückt man eine der zwei Tasten und habilitiert so den Empfänger.  
 - Wird von Master Moon kein Code gesendet, erlöscht nach 10 Sekunden das rote Led, demzufolge verlässt der Empfänger die Programm Prozedur, und die Leds grün und rot blinken wechselweise, und signalisieren damit, dass keine Speicherung vorhanden ist.  
 - Wenn im Empfänger, den man abstimmen und zuordnen will, schon Code vorgespichert sind , bleiben diese in der Memoire.  
 - Wenn ein Zweit-Installateur mit Master Moon einen schon eingestellten abgestimmten Empfänger versucht neu einzustellen, ist einzige Wirkung das fixe Leuchten von Led rot für 5 Sekunden, und signalisiert damit, dass der Empfänger schon abgestimmt eingestellt ist Dabei werden jedoch keine schon vorhandene und eingegebene Code verändert.

**PROZEDUR FÜR DAS GESAMTCODE-LÖSCHEN MIT MASTER MOON**

1. Den MASTER MOON mit dem Empfänger Konnektor verbinden (überprüfen, dass der Abstimmungs-Code auf MASTER MOON richtig ist)
2. Den Jumper S2 auf dem Empfänger schließen und einen Moment lang eine der zwei Tasten des Master Moon drücken. Die Bestätigung der erfolgten Total Löschung der Code wird durch das Erleuchten von Led rot 0,5 Sekunden gegeben, danach erlöscht es.
3. Bei Öffnung des Jumpers S2 beginnt das Led rot wechselweise zu blinken, und signalisiert somit, dass keine Code gespeichert sind.

**Nota: Der abgestimmte Zuordnungs-Code darf nie gelöscht werden.**

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	RX LITHIO 433-A
EMPFANGSFREQUENZ MITTLERER	433,92 MHz
EMPFANGSIMPEDANZ	52 ohm
EMPFINDLICHKEIT	-100dBm
VERSORGUNG	12-25 Vac/dc
AUFNAHME IM RUHEZUSTAND	21mA
AUFNAHME MIT AKTIVEM CH	26mA
DECODIERUNG	KEELOQ
KANALANZAHL	1
RELAISKONTAKT	1A 30Vdc - 0,5A 125Vac
ANZUGZEIT	< 100mS
ABFALLZEIT	< 100mS
ANZUGZEIT RELAY	500mS
TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT	-10 + +55°C
ABMESSUNGEN	96x43x20
GEWICHT	33g